

# HYGIPLAS Big Digit Timer

## Instruction manual



(NL) **Big Digit Timer**  
Handleiding

(FR) **Minuteur grand affichage**  
Mode d'emploi

(DE) **Timer mit großer Ziffernanzeige**  
Bedienungsanleitung

(IT) **Timer a cifre grandi**  
Manuale di istruzioni

(ES) **Temporizador de dígitos grandes**  
Manual de instrucciones

(PT) **Temporizador de dígitos grandes**  
Manual de instruções

**Model • Modèle • Modell • Modello • Modelo • Malli:  
CF916**

**Features:**

- Big digit display
- 4 timers count down/up simultaneously
- Maximum count down/up 99hr 59min 59sec
- Memory for preset value
- 12/24 hours time format
- Foldaway stand
- Magnetic attachment

**Specification:**

Maximum count down/up range	99 hours 59 minutes 59 seconds
Count down/up display resolution	1 second
Display size	66(W) X 22(H) mm
Digit size	10(W) X 18(H) mm
Battery	1.5 volt, size AAA or equivalent X 1 piece (included)
Product size	80(W) X 85 (H) X 31(D) mm
Product Size	61(W) x 118(H) x 17(D) mm

**INSTALLATION:**

1. Slide down battery cover.
2. Install battery with correct polarity positioning.
3. Put back battery cover.
4. Peel off display protective sheet.
5. Press and hold [CLOCK] until display flashing.
6. Press [12/24] button on the back to select 12 or 24 hours time format.
7. Pres [HR], [MIN] and [SEC] to set the correct time. \*
8. Press [CLOCK] to finish clock setting.

## OPERATION:

### COUNT DOWN

1. Press [T1] to select timer 1.
2. Press [HR], [MIN] and [SEC] to set the desired count down time. \*
3. Press [START/STOP/MEMORY] to start TIMER 1 's [T1] count down.
4. Press the button again to pause.
5. Press the button once more to resume count down.
6. The timer will sound when display value becomes 0:00 00 and will be counting up to show the elapsed time.
7. Press [START/STOP/MEMORY] to stop TIMER 1.
8. Press the button again to recall the memorized preset value.
9. Press [CLEAR] to clear all values.
10. Press T2, T3 or T4 to select the desired timer.
11. Repeat step 2 to 9 to set and run the selected timer.

### COUNT UP

1. Press T1, T2, T3, or T4 to select the desired timer.
2. Press [CLEAR] to clear display values.
3. Press [START/STOP/MOMERY] to start count up.
4. Press the button again to pause.
5. Press the button once more to resume count up.

\* During setting the values, press and hold the [HR], [MIN] or [SEC] button will increase the values automatically.

\* All active timers [T1] to [T4] are shown in the top right corner of the display

\* The static characters in the corner of the display [T1] to [T4] relate to the timer reading on the display; the flashing characters relate to the other active timers

**Kenmerken:**

- Big digit display
- Gelijktijdige af-/optelling van 4 timers
- Maximale aftelling/optelling 99 uur 59 min. 59 Sec.
- Geheugen voor instelwaarden
- 12/24-Uur tijdsindeling
- Inklapbare steun
- Magnetsche bevestiging

**Specificatie:**

Maximaal af-/optellingsbereik	99 Uur 59 minuten 59 seconden
Resolutie af-/optellingsweergave	1 Seconde
Displaygrootte	66(b) x 22(h) mm
Digitgrootte	10(b) x 18(h) mm
Batterij	1,5 Volt, type AAA of equivalent x 1 stuk (inbegrepen)
Productgrootte	80(b) x 85(h) x 31(d) mm
Productgrootte	61(b) x 118(h) x 17(d) mm

**INSTALLATIE:**

1. Schuif de batterijdeksel open.
2. Plaats de batterij in de juiste poolpositie.
3. Schuif de batterijdeksel dicht.
4. Haal de beschermingsfolie van het display.
5. Druk en houd ingedrukt [CLOCK] totdat het display knippert.
6. Druk de knop [12 / 24] aan de achterzijde in om de 12 of 24 uur tijdsindeling te kiezen.
7. Druk op [HR], [MIN] en [SEC] om de juiste tijd in te stellen. \*
8. Druk op [CLOCK] om de instelling te voltooien.

## WERKING:

### AFTELLING

1. Druk op [T1] om TIMER 1 te selecteren.
2. Druk op [HR], [MIN] en [SEC] om de gewenste aftellingstijd in te stellen. \*
3. Druk op [START/STOP/MEMORY] om de aftelling van timer 1 [T1] te starten.
4. Druk de knop opnieuw in om te pauzeren.
5. Druk nogmaals één keer op de knop om het aftellen te hervatten.
6. De timer geeft een geluidssignaal zodra de ingestelde displaywaarde 0:00 00 bereikt en start automatisch het optellen om de verstrekte tijd weer te geven.
7. Druk op [START/STOP/MEMORY] om timer 1 te stoppen.
8. Druk opnieuw op de knop om de opgeslagen instelwaarde op te roepen.
9. Druk op [CLEAR] om alle waarden te wissen.
10. Druk op T2, T3 OF T4 om de gewenste timer te selecteren.
11. Herhaal de stappen 2 tot 9 om de gewenste timer in te stellen en te starten.

### OPTELLING

1. Druk op T1, T2, T3 of T4 om de gewenste timer te selecteren.
2. Druk op [CLEAR] om alle displaywaarden te wissen.
3. Druk op [START/STOP/MEMORY] om de optelling te starten.
4. Druk de knop opnieuw in om te pauzeren.
5. Druk nogmaals één keer op de knop om het optellen te hervatten.

- \* Door tijdens het instellen van de waarden de knop [HR], [MIN] of [SEC] in te drukken en ingedrukt te houden, worden de waarden automatisch verhoogd.
- \* Alle actieve timers [T1] tot [T4] worden weergegeven in de rechter bovenhoek van het display
- \* De statische tekens in de hoek van het display [T1] tot [T4] verwijzen naar de timermeting op het display, de knipperende tekens naar de andere actieve timers

## Caractéristiques :

- Grand écran d'affichage
- 4 minuteurs compte à rebours / progressif simultanés
- Durée maximale du compte à rebours / progressif de 99 h 59 min 59 sec
- Mémoire pour valeur prédéfinie
- Format horaire 12 / 24 heures
- Support pliant
- Attache magnétique

## Spécification :

Durée maximale de compte à rebours / progressif	99 heures 59 minutes 59 secondes
Résolution de l'écran de compte à rebours / progressif	1 seconde
Dimensions de l'écran	66 (l) x 22 (H) mm
Dimensions des chiffres	10 (l) x 18 (H) mm
Pile	1 pile AAA ou équivalent de 1,5 V (fournie)
Dimensions du produit	80 (l) x 85 (H) x 31 (P) mm
Productgrootte	61(b) x 118(h) x 17(d) mm

## INSTALLATION :

1. Faire glisser le couvercle de la pile.
2. Installer la pile en respectant la polarité.
3. Remettre le couvercle de la pile en place.
4. Décoller le film de protection de l'écran.
5. Appuyer sur [CLOCK] jusqu'à ce que l'écran clignote.
6. Appuyer sur le bouton [12/24] au dos pour sélectionner le format horaire de 12 ou 24 heures.
7. Appuyer sur [HR], [MIN] et [SEC] pour régler l'heure. \*
8. Appuyer sur [CLOCK] pour terminer le réglage de l'horloge.

## **FONCTIONNEMENT :**

### **COMPTE À REBOURS**

1. Appuyer sur [T1] pour sélectionner le minuteur 1.
2. Appuyer sur [HR], [MIN] et [SEC] pour régler la durée du compte à rebours désirée. \*
3. Appuyer sur [START/STOP/MEMORY] pour démarrer le compte à rebours du MINUTEUR 1.
4. Appuyer à nouveau sur le bouton pour pauser.
5. Appuyer à nouveau sur le bouton pour redémarrer le compte à rebours.
6. Le minuteur sonne lorsque 0:00 00 s'affiche à l'écran et démarre un compte progressif indiquant le temps écoulé.
7. Appuyer sur [START/STOP/MEMORY] pour arrêter le MINUTEUR 1.
8. Appuyer à nouveau sur le bouton pour rappeler la valeur mémorisée.
9. Appuyer sur [CLEAR] pour effacer toutes les valeurs.
10. Appuyer sur T2, T3 ou T4 pour sélectionner le minuteur.
11. Répéter les étapes 2 à 9 et déclencher le minuteur sélectionné.

### **COMPTAGE PROGRESSIF**

1. Appuyer sur T1, T2, T3 ou T4 pour sélectionner le minuteur.
2. Appuyer sur [CLEAR] pour effacer les valeurs affichées.
3. Appuyer sur [START/STOP/MEMORY] pour démarrer le compte progressif.
4. Appuyer à nouveau sur le bouton pour pauser.
5. Appuyer à nouveau sur le bouton pour redémarrer le compte progressif.

- \* Lors de la configuration de ces valeurs, appuyer sur le bouton [HR], [MIN] ou [SEC] et le maintenir enfoncé pour augmenter automatiquement les valeurs.
- \* Tous les minuteurs actifs [T1] à [T4] sont affichés en haut à droite de l'écran.
- \* Les caractères statiques [T1] à [T4] au coin de l'écran correspondent au minuteur affiché à l'écran. Les caractères clignotants correspondent aux autres minuteurs actifs.

**Funktionen:**

- Große Ziffernanzeige
- Gleichzeitig Countdown/Zeitnahme von 4 Zeiten
- Maximaler Countdown/Zeitnahme 99 h 59 Min. 59 Sek.
- Speicher für voreingestellte Werte
- Zeitformat 12 oder 24 Stunden
- Klappständer
- Magnethalterung

**Spezifikation:**

Maximaler Countdown-/ Zeitnahme-Bereich	99 h 59 Min. 59 Sek.
Auflösung der Countdown-/ Zeitnahmeanzeige	1 Sekunde
Anzeigegröße	66(B) x 22(H) mm
Zifferngröße	10(B) x 18(H) mm
Batterie	1,5 V, Größe AAA oder vergleichbar, 1 Batterie (im Lieferumfang)
Produktgröße	80(B) x 85(H) x 31(T) mm
Productgrootte	61(b) x 118(h) x 17(d) mm

**EINRICHTUNG:**

1. Batterieabdeckung abschieben.
2. Batterien einlegen (auf korrekte Ausrichtung achten).
3. Batterieabdeckung wieder aufschieben.
4. Schutzfilm vom Display abziehen.
5. [UHR] gedrückt halten, bis das Display blinkt.
6. Die Taste [12 / 24] auf der Rückseite drücken, um das 12- oder 24-Stunden  
Zeitformat zu wählen.
7. Mit [H], [MIN] und [SEK] die korrekte Uhrzeit einstellen. \*
8. [UHR] drücken, um die Einstellung der Uhrzeit zu beenden.



## BETRIEB:

### COUNTDOWN

1. [T1] drücken, um Timer 1 zu wählen.
2. Mit [H], [MIN] und [SEK] die gewünschte Countdown-Zeit einstellen. \*
3. Durch Drücken von [START/STOP/SPEICHER] wird der Countdown für TIMER 1 [T1] gestartet.
4. Durch erneutes Drücken der Taste wird die Zeitnahme unterbrochen.
5. Taste noch einmal drücken, um den Countdown wieder zu starten.
6. Der Timer ertönt, wenn der Displaywert 0:00 00 erreicht. Dann zählt die Anzeige weiter und zeigt so die vergangene Zeit ab 0:00 00 an.
7. Durch Drücken von [START/STOP/SPEICHER] wird TIMER 1 gestoppt.
8. Durch erneutes Drücken der Taste wird der gespeicherte voreingestellte Wert aufgerufen.
9. Mit [LÖSCHEN] werden alle Werte gelöscht.
10. Durch Drücken von T2, T3 oder T4 den gewählten Timer wählen.
11. Schritte 2 bis 9 wiederholen, um den gewählten Timer einzustellen und zu aktivieren.

### ZEITNAHME

1. Durch Drücken von T1, T2, T3 oder T4 den gewählten Timer wählen.
2. Mit [LÖSCHEN] werden die Display-Werte gelöscht.
3. Durch Drücken von [START/STOP/SPEICHER] wird die Zeitnahme gestartet.
4. Durch erneutes Drücken der Taste wird die Zeitnahme unterbrochen.
5. Taste noch einmal drücken, um den Countdown wieder zu starten.

- \* Wenn Sie beim Einstellen der Werte die Taste [H], [MIN] bzw. [SEC] gedrückt halten, steigen die Werte automatisch.
- \* Alle aktiven Timer [T1] bis [T4] werden oben rechts im Display angezeigt.
- \* Die statischen Zeichen in der Ecke des Displays [T1] bis [T4] beziehen sich auf den Timer-Wert auf dem Display; die blinkenden Zeichen beziehen sich auf die anderen aktiven Timer.

**Funzioni:**

- Display a cifre grandi
- 4 timer eseguono il conteggio in avanti e il conto alla rovescia contemporaneamente
- Conto alla rovescia/ conteggio in avanti max. 99 ore 59 min. 59 sec.
- Memoria del valore preimpostato
- Formato orario 12/24 ore
- Base pieghevole
- Sistema di fissaggio magnetico

**Specifiche:**

Intervallo massimo di conteggio in avanti/ conto alla rovescia	99 ore 59 minuti 59 secondi
Risoluzione display conteggio in avanti/ conto alla rovescia	1 secondo
Dimensioni del display	66 mm (L) x 22 mm (H)
Dimensione cifre	10 mm (L) x 18 mm (H)
Batteria	1 batteria da 1,5 Volt, AAA o equivalente (inclusa)
Dimensioni prodotto	80 mm (L) x 85 mm (H) x 31 mm (P)
Productgrootte	61(b) x 118(h) x 17(d) mm

**IMPOSTAZIONE:**

1. Estrarre il coperchio della batteria.
2. Inserire la batteria posizionando la polarità in modo corretto.
3. Reinserrire il coperchio della batteria.
4. Rimuovere la pellicola protettiva dal display.
5. Premere senza rilasciare [CLOCK] fino a quando il display non lampeggia.
6. Premere il pulsante [12/24] nella parte posteriore per selezionare il formato orario a 12 o 24 ore.
7. Premere [HR], [MIN] e [SEC] per impostare l'ora esatta. \*
8. Premere [CLOCK] per completare l'impostazione dell'orologio.

## **FUNZIONAMENTO:**

### **CONTO ALLA ROVESCIA**

1. Premere [T1] per selezionare il timer 1.
2. Premere [HR], [MIN] e [SEC] per impostare il conto alla rovescia desiderato. \*
3. Premere [START/STOP/MEMORY] per avviare il conto alla rovescia del TIMER 1 [T1].
4. Premere di nuovo il pulsante per mettere in pausa.
5. Premere di nuovo il pulsante per riprendere il conto alla rovescia.
6. Il timer emette un segnale acustico quando il valore sul display diventa 0:00 00 e inizia a conteggiare in avanti per indicare il tempo trascorso.
7. Premere [START/STOP/MEMORY] per arrestare il TIMER 1.
8. Premere nuovamente il pulsante per richiamare il valore preimpostato memorizzato.
9. Premere [CLEAR] per cancellare tutti i valori.
10. Premere T2, T3 o T4 per selezionare il timer desiderato.
11. Ripetere i passaggi da 2 a 9 per impostare e azionare il timer selezionato.

### **CONTEGGIO IN AVANTI**

1. Premere T1, T2, T3 o T4 per selezionare il timer desiderato.
2. Premere [CLEAR] per cancellare i valori sul display.
3. Premere [START/STOP/MEMORY] per avviare il conteggio in avanti.
4. Premere di nuovo il pulsante per mettere in pausa.
5. Premere di nuovo il pulsante per riprendere il conteggio in avanti.

\* Durante l'impostazione dei valori, premere senza rilasciare il pulsante [HR], [MIN] o [SEC] per aumentare automaticamente i valori.

\* Tutti i timer attivi da [T1] a [T4] vengono visualizzati nell'angolo superiore destro del display.

\* I caratteri statici nell'angolo del display da [T1] a [T4] si riferiscono alla lettura del timer sul display; i caratteri lampeggianti si riferiscono agli altri timer attivi.

**Características:**

- Pantalla de dígitos grandes
- 4 temporizadores de cuenta atrás / conteo simultáneos
- Cuenta atrás / conteo máximo hasta 99 h 59 min 59 seg.
- Memoria de valor prefijado
- Formato de tiempo 12/ 24 horas
- Soporte plegable
- Sujeción magnética

**Especificación:**

Rango de cuenta atrás / conteo	99 horas 59 minutos 59 segundos
Resolución de cuenta atrás/conteo	1 segundo
Tamaño de pantalla	66(ancho) x 22(alto) mm.
Tamaño del dígito	10(ancho) x 18(alto) mm.
Pila	1.5 voltios, tamaño AAA o equivalente, 1 unidad (incluida)
Tamaño del producto	80(ancho) x 85(alto) x 31(fondo) mm.
Productgrootte	61(b) x 118(h) x 17(d) mm

**INSTALACIÓN:**

1. Retire la tapa de la pila.
2. Instale la pila colocándola con la polaridad correcta.
3. Vuelva a colocar la tapa de la pila.
4. Retire la lámina protectora de la pantalla.
5. Pulse y mantenga pulsado [CLOCK] hasta que la pantalla parpadee.
6. Pulse el botón [12/ 24] en la parte trasera para seleccionar el formato de tiempo de 12 ó 24 horas.
7. Pulse [HR], [MIN] y [SEC] para configurar el tiempo correcto. \*
8. Pulse [CLOCK] para finalizar la configuración del tiempo.

## FUNCIONAMIENTO:

### CUENTA ATRÁS

1. Pulse [T1] para seleccionar el temporizador T1.
2. Pulse [HR], [MIN] y [SEC] para configurar el tiempo de cuenta atrás deseado. \*
3. Pulse [START/STOP/MEMORY] para iniciar la cuenta atrás del temporizador 1 [1].
4. Pulse el botón de nuevo para poner en pausa.
5. Pulse el botón una vez más para reanudar la cuenta atrás.
6. El temporizador sonará cuando el valor visualizado llegue a 0:00 00 y seguirá contando para mostrar el tiempo transcurrido.
7. Pulse [START/STOP/MEMORY] para parar TIMER 1.
8. Pulse el botón de nuevo para recuperar el valor prefijado memorizado.
9. Pulse [CLEAR] para borrar todos los valores.
10. Pulse T2, T3 o T4 para seleccionar el temporizador deseado.
11. Repita los pasos 2 a 9 para configurar y ejecutar el temporizador seleccionado.

### CONTEO

1. Pulse T1, T2, T3 o T4 para seleccionar el temporizador deseado.
2. Pulse [CLEAR] para borrar los valores visualizados.
3. Pulse [START/STOP/MEMORY] para poner en marcha el conteo.
4. Pulse el botón de nuevo para poner en pausa.
5. Pulse el botón una vez más para reanudar el conteo.

\* Durante la configuración de los valores, pulsar y mantener pulsado el botón [HR], [MIN] o [SEC] aumentará los valores automáticamente.

\* Todos los temporizadores [T1] a [T4] se muestran en la esquina superior derecha de la pantalla.

\* Los caracteres fijos de la esquina de la pantalla [T1] a [t4] se refieren a la lectura del temporizador en la pantalla; los caracteres parpadeantes se refieren a los restantes temporizadores activos.

## Funcionalidades:

- Ecrã de dígitos grandes
- 4 Temporizadores de contagem crescente / decrescente em simultâneo
- Contagem decrescente / crescente máxima de 99 horas, 59 minutos e 59 segundos.
- Memória para valor predefinido
- Formato de hora de 12 / 24 horas
- Suporte dobrável
- Fixação magnética

## Especificações:

Intervalo máximo de contagem decrescente / crescente	99 Horas, 59 minutos e 59 segundos
Resolução do ecrã de contagem decrescente / crescente	1 Segundo
Tamanho do ecrã	66 (L) x 22 (A) mm
Tamanho dos dígitos	10 (L) x 18 (A) mm
Bateria	1,5 Volts, tamanho AAA ou equivalente x 1 peça (incluída)
Tamanho do produto	80 (L) x 85 (A) x 31 (P) mm
Productgrootte	61(b) x 118(h) x 17(d) mm

## INSTALAÇÃO:

1. Deslize a tampa da bateria.
2. Coloque a bateria com o posicionamento correcto da polaridade.
3. Volte a colocar a tampa da bateria.
4. Retire a película de protecção do ecrã.
5. Prima e mantenha premido [CLOCK] até que o ecrã comece a piscar.
6. Prima o botão [12 / 24] na parte posterior para seleccionar o formato de hora de 12 ou 24 horas.
7. Prima [HR], [MIN] e [SEC] para definir a hora correcta. \*
8. Prima [CLOCK] para concluir a definição da hora.

## FUNCIONAMENTO:

### CONTAGEM DECRESCENTE

1. Prima [T1] para seleccionar o temporizador 1 (T1).
2. Prima [HR], [MIN] e [SEC] para definir o tempo de contagem decrescente desejado. \*
3. Prima [START/STOP/MEMORY] para iniciar a contagem decrescente do TEMPORIZADOR 1 (T1).
4. Prima o botão novamente para interromper a contagem.
5. Prima o botão mais uma vez para reiniciar a contagem decrescente.
6. O temporizador emitirá um sinal sonoro quando o valor de ecrã chegar a 0:00 00 e iniciará uma contagem para apresentar o tempo decorrido.
7. Prima [START/STOP/MEMORY] para parar o TEMPORIZADOR 1 (T1).
8. Prima o botão novamente para recuperar o valor predefinido memorizado.
9. Prima [CLEAR] para anular todos os valores.
10. Prima T2, T3 ou T4 para seleccionar o temporizador desejado.
11. Repita os passos 2 a 9 para definir e executar o temporizador desejado.

### CONTAGEM CRESCENTE

1. Prima T1, T2, T3 ou T4 para seleccionar o temporizador desejado.
2. Prima [CLEAR] para anular os valores do ecrã.
3. Prima [START/STOP/MEMORY] para iniciar a contagem crescente.
4. Prima o botão novamente para interromper a contagem.
5. Prima o botão mais uma vez para reiniciar a contagem crescente.

\* Durante a definição dos valores, ao premir e manter premidos os botões [HR], [MIN] ou [SEC] os valores aumentam automaticamente.

\* Todos os temporizadores activos [T1] a [T4] são apresentados no canto superior direito do ecrã.

\* Os caracteres estáticos no canto do ecrã [T1] a [T4] referem-se à leitura do temporizador no ecrã, os caracteres intermitentes referem-se aos restantes temporizadores activos.

**HYGIPLAS**